

**CONSEIL DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 1995-1996

18 OCTOBRE 1995

---

**RAPPORT**

fait au nom  
de la Commission des Poursuites

par M. Alain ZENNER (F)

---

---

Ont participé aux travaux de la Commission :

MM. Armand De Decker (Président), Eric van Weddingen, Willem Draps, Alain Zenner (Rapporteur), Bernard Clerfayt, Jean-Pierre Cornelissen, Mme Caroline Persoons, M. Jacques De Coster, Mme Françoise Dupuis, Mme Sylvie Foucart, Mme Andrée Guillaume-Vanderroost, MM. Dominique Harmel, André Drouart, Jan Béghin et R. Van Wallegghem.

**BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

---

GEWONE ZITTING 1995-1996

18 OKTOBER 1995

---

**VERSLAG**

Uitgebracht namens  
de Commissie voor de Vervolgingen

door de heer Alain ZENNER (F)

---

---

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

De heren Armand De Decker (Voorzitter), Eric van Weddingen, Willem Draps, Alain Zenner (Rapporteur), Bernard Clerfayt, Jean-Pierre Cornelissen, mevrouw Caroline Persoons, de heer Jacques De Coster, mevrouwen Françoise Dupuis, Sylvie Foucart, Andrée Guillaume-Vanderroost, de heren Dominique Harmel, André Drouart, Jan Béghin en R. Van Wallegghem.

- I. Vu le rapport présenté au nom de la Commission des Poursuites au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale lors de sa séance du 10 juillet 1995.

Vu la décision du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, adoptée le même jour :

- d'autoriser les poursuites contre le membre intéressé pour l'instruction de la cause devant une chambre correctionnelle du tribunal de première instance de Bruxelles;
- de réserver sa décision quant à toutes autres formes de poursuites jusqu'à plus ample informé, de manière à apprécier leur compatibilité avec l'exercice de son mandat par le membre intéressé.

- II. Par lettre du 25 septembre 1995 à M. le Président du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, M. le Procureur général près la Cour de cassation:

1. a porté à la connaissance de M. le Président du Conseil que la Chambre du conseil du tribunal correctionnel de Bruxelles a ordonné, le 22 septembre 1995, le dessaisissement du juge d'instruction M. Van Espen, qui avait instruit notamment les faits dans lesquels le membre intéressé est impliqué, et ce sur la base de la connexité commandant que ces faits puissent être jugés ensemble avec les faits retenus à charge de M. Camille Javeau et de M. Guy Coëme, dont la Cour de cassation est déjà saisie à la suite de la mise en accusation du Ministre Coëme décidée par la Chambre des Représentants le 14 juillet 1994, de sorte que le dossier a été transmis à telles fins que de droit à M. le Procureur général près la Cour de cassation.

2. a invité M. le Président du Conseil à prier le Conseil de donner autorisation de poursuite du membre intéressé devant la Cour de cassation.

- III. La Commission s'est réunie une première fois le 12 octobre 1995 pour déterminer la procédure à suivre. Elle a chargé le rapporteur d'analyser le dossier.

- IV. En date du 16 octobre 1995, la Commission a entendu un exposé détaillé du rapporteur et a entendu le membre intéressé ainsi que ses conseils.

Elle a ensuite procédé à une première discussion.

- I. Gezien het verslag uitgebracht namens de Commissie voor de Vervolgingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad tijdens zijn zitting van 10 juli 1995.

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad genomen op zelfde datum om:

- machtiging te verlenen tot vervolging van het betrokken lid met het oog op de behandeling van de zaak voor een correctionele kamer van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel;
- zijn beslissing in beraad te houden wat alle andere vormen van vervolgingen betreft tot nadere gegevens bekend zijn, derwijze dat kan worden nagegaan of ze verenigbaar zijn met de uitoefening door het betrokken lid van zijn mandaat.

- II. Per brief van 25 september 1995, gericht aan de Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, heeft de Procureur-generaal bij het Hof van Cassatie:

1. de Voorzitter van de Raad ter kennis gebracht dat de Raadkamer van de correctionele rechtbank van Brussel op 22 september 1995 bevolen heeft de zaak te onttrekken aan onderzoeksrechter Van Espen, die o.m. de feiten had onderzocht waarbij het lid in kwestie betrokken is, en dit op basis van samenhang derwijze dat deze feiten zouden kunnen beoordeeld worden samen de feiten die ten laste worden gelegd van de heren Camille Javeau en Guy Coëme, welke zaak reeds aanhangig is gemaakt bij het Hof van Cassatie als gevolg van de inbeschuldigingstelling van Minister Coëme waartoe de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 14 juli 1994 besloten heeft, zodat het dossier is overgezonden als naar recht aan de heer Procureur-generaal bij het Hof van Cassatie.

2. de heer Voorzitter van de Raad verzocht de Raad om machtiging te vragen voor de vervolging van het betrokken lid voor het Hof van Cassatie.

- III. De Commissie is op 12 oktober 1995 voor het eerst bijeengekomen om na te gaan welke procedure moet worden gevolgd. Zij heeft de rapporteur opgedragen het dossier te onderzoeken.

- IV. Op 16 oktober 1995 heeft de Commissie een omstandige uiteenzetting van de rapporteur aanhoord en heeft zij het betrokken lid en zijn raadsleden gehoord.

Daarna heeft zij voor het eerst beraadslaagd.

V. En date du 17 octobre 1995, la Commission a entendu, à la demande de certains de ses membres, deux experts qui ont apporté réponse aux questions de principe et de procédure pénale qui leur ont été posées.

La Commission a ensuite poursuivi la discussion de la demande. \*

VI. La Commission a exprimé unanimement le souhait que le cours normal de la justice ne soit pas entravé.

VII. Une minorité de membres a fait valoir :

- que, par rapport à celui qui lui a été soumis en juillet 1995, le dossier communiqué à la Commission par M. le Procureur général près la Cour de cassation ne comporte aucun élément nouveau qui permette de constater l'existence de la connexité invoquée; qu'en conséquence, il n'y a pas lieu d'autoriser les autres formes de poursuites sur lesquelles le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale avait réservé sa décision en juillet 1995;
- que les conséquences d'un renvoi devant la Cour de cassation, par le fait de la connexité invoquée, seraient hors de proportion avec la gravité des faits retenus à charge du membre intéressé;
- que dans les circonstances de l'espèce, eu égard notamment à la durée déraisonnable, à leurs yeux, de l'instruction de la cause et à la perte de possibilités de recours, les droits de la défense du membre intéressé seraient mis en péril en cas de renvoi devant la Cour de cassation, procédure exceptionnelle et dérogoire au droit commun.

VIII. Une majorité de membres a fait valoir :

- que la connexité est constatée par l'ordonnance de la Chambre du conseil du tribunal de première instance de Bruxelles du 22 septembre 1995, intervenue après la décision du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 juillet 1995;
- que les questions de la connexité, de la proportionnalité des faits et des conséquences du renvoi devant la Cour de cassation et de la durée raisonnable de l'instruction de la cause, relèvent de l'appréciation du juge du fond et que la Commission n'a pas à se prononcer à ce sujet;

V. Op 17 oktober 1995 heeft de Commissie, op verzoek van sommige van haar leden, twee deskundigen aanhoord die een antwoord hebben gegeven op de principiële vragen en de vragen inzake de strafrechtelijke procedure die hun gesteld werden.

De Commissie heeft vervolgens de bespreking van het verzoek voortgezet.

VI. De Commissie heeft eenparig te kennen gegeven dat zij wenst dat het normale verloop van de procedure niet wordt belemmerd.

VII. Een minderheid van de leden hebben doen gelden:

- dat, in vergelijking met het dossier dat haar in juli 1995 werd voorgelegd, het dossier overgemaakt aan de Commissie door de heer Procureur-generaal bij het Hof van Cassatie geen enkel nieuw element bevat waaruit het bestaan van de aangevoerde samenhang zou blijken; dat er bijgevolg geen reden is om machtiging te verlenen tot andere vervolgingen waarover de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zijn beslissing in juli 1995 in beraad had gehouden;
- dat de gevolgen van een verwijzing naar het Hof van Cassatie, ten gevolge van de samenhang, buiten verhouding zouden zijn met de ernst van de feiten die ten laste worden gelegd van het betrokken lid;
- dat in dit geval, rekening houdend met o.m. de in hun ogen onredelijke duur van de behandeling van de zaak en het verlies van mogelijkheden om beroep in te stellen, de rechten van de verdediging van het betrokken lid zouden worden geschaad in geval van verwijzing naar het Hof van Cassatie, welke een uitzonderlijke procedure is die afwijkt van het gemeen recht.

VIII. Een meerderheid van de leden hebben aangevoerd:

- dat de samenhang blijkt uit de beschikking van de Raadkamer van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel van 22 september 1995, die is gegeven na de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 10 juli 1995.
- dat de vragen m.b.t. de samenhang, de verhouding van de feiten en de verwijzing naar het Hof van Cassatie en de redelijke duur van het onderzoek van de zaak, tot de beoordelingsbevoegdheid van de feitenrechter behoren en dat de Commissie zich hierover niet dient uit te spreken;

- que rien n'indique que les poursuites envisagées constitueraient une entrave au fonctionnement normal de l'assemblée;
- qu'il n'est pas possible de ne pas entraver le cours normal de la justice, sans donner l'autorisation demandée.

IX. A l'issue de sa discussion, la Commission a décidé à l'unanimité des membres de la Commission présents de procéder à un vote secret sur l'autorisation de poursuite demandée par M. le Procureur général près la Cour de cassation.

X. Par 8 voix contre 4, la Commission a décidé de recommander au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale de donner l'autorisation demandée de poursuite contre le membre intéressé devant la Cour de cassation.

XI. En date du 18 octobre 1995, la Commission a examiné le présent rapport et l'a approuvé à l'unanimité des membres de la Commission présents.

*Le Rapporteur,*

Alain ZENNER

*Le Président,*

Armand DE DECKER

- dat er geen aanwijzing bestaat dat de voorgenomen vervolgingen de normale werking van de Raad zouden belemmeren;
- dat het niet mogelijk is het normale verloop van de procedure niet te belemmeren zonder de gevraagde machtiging te verlenen.

IX. Na verloop van de bespreking heeft de Commissie, met eenparigheid van de aanwezige leden, besloten over te gaan tot een geheime stemming over de door de heer Procureur-generaal bij het Hof van Cassatie gevraagde machtiging.

X. Met 8 stemmen tegen 4, heeft de Commissie beslist aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voor te stellen de gevraagde machtiging tot de vervolging van het betrokken lid voor het Hof van Cassatie te verlenen.

XI. Op 18 oktober 1995 heeft de Commissie dit verslag onderzocht en heeft zij het goedgekeurd met eenparigheid van de aanwezige leden.

*De Rapporteur*

Alain ZENNER

*De Voorzitter*

Armand DE DECKER

